

LEICA

Notice d'utilisation

LEICA M6 TTL


LEICA SF 20
LEICA
M6
R



6
7
8
9
10
11
12
13
5
14
4
LEICA
M6
R
3
3
15
16
2
17
18
1
25

Leica Akademie

En plus de produits hautes performances mettant en œuvre les technologies de pointe en matière de prise de vue, de restitution et d'observation, la Leica Akademie propose depuis de nombreuses années des stages de formation destinés à transmettre nos connaissances dans le domaine de la photographie, de la projection et de l'agrandissement à tous les passionnés, du débutant à l'amateur averti. Le programme des cours, dispensés dans les salles de formation modernes de notre usine de Solms ainsi qu'à l'abbaye d'Altenberg, située à proximité, par une équipe de spécialistes de chaque domaine, s'étend de la photographie en général à des sujets hautement spécialisés. Les participants y trouveront une multitude d'idées, d'informations et de conseils pour la pratique. Pour plus d'informations concernant les cours et le programme actuel des stages, demandez le programme de formation actuel à l'adresse suivante :

Leica Camera AG
Leica Akademie
Oskar Barnack Str. 11
D-35606 Solms
Tel: ++49 6442 208 421
Fax: ++49 6442 208 425
e-mail: la@leica-camera.com

Chère cliente, cher client,

Leica vous remercie d'avoir choisi le LEICA M6 TTL et vous félicite de votre achat.

Avec cet appareil à viseur à télémètre unique en son genre, vous avez fait un excellent choix.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et des photographies réussies avec votre nouvel appareil LEICA.

Afin de pouvoir profiter pleinement de toutes les possibilités de cet appareil photo, nous vous recommandons de commencer par lire cette notice d'utilisation.

Description des éléments

1. Couvercle du logement des piles
2. Bouton de déverrouillage de l'objectif
3. Œillets pour la courroie
4. Repère rouge de mise en place de l'objectif
5. Levier de débrayage pour le rembobinage du film
6. Compteur de vues automatique
7. Déclencheur avec filetage pour déclencheur souple
8. Levier d'armement rapide de l'obturateur et d'entraînement du film (déployé en position d'attente durant l'utilisation)
9. Fenêtre du télémètre
10. Molette crantée pour le réglage des temps de pose sur :
    - Temps de pose de 1 à 1/1000s,
    - "⚡" pour synchronisation flash 1/50s,
    - "B" pour temps de pose longs et
    - "OFF" pour la mise hors circuit du système électronique
11. Griffe porte-accessoire pour commande du flash avec
    - Contact central
    - Contacts pour la commande du flash TTL
12. Fenêtre d'éclairement des cadres du viseur
13. Manivelle de rembobinage rabattable
14. Fenêtre du viseur avec miroitage pour une meilleure visibilité des diodes par grande luminosité
15. Bague fixe avec graduation pour la profondeur de champ
16. Bague de réglage de la distance
17. Bague de réglage du diaphragme
18. Sélecteur de champ

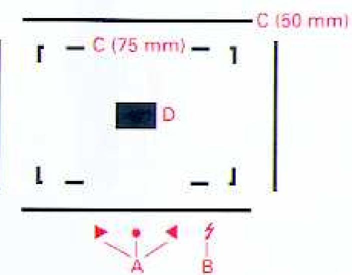
Table des matières

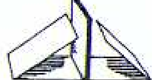
19. Fond
20. Clé de verrouillage du fond
21. Fenêtre du viseur
22. Prise de contact pour le flash avec prise pour câble
23. Dos
24. Disque de réglage ISO (ASA/DIN) du posemètre
25. Têton d'accrochage du fond
26. Filetage pour pied A 1/4, DIN 4503 (1/4")

Affichage dans le viseur

Diodes DEL pour:

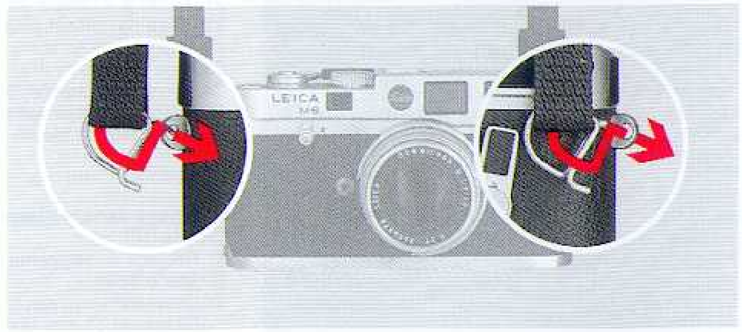
A Réglage du temps de pose et du diaphragme
B Mode flash
C Cadre lumineux pour 50 mm et 75 mm (Exemple)
D Plage du télémètre

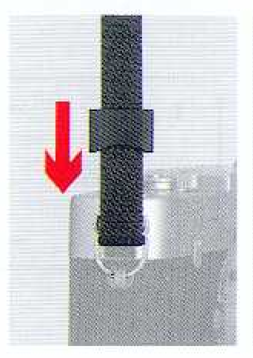




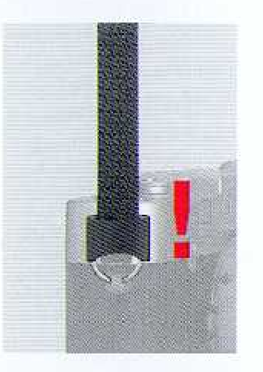
Fixation de la courroie

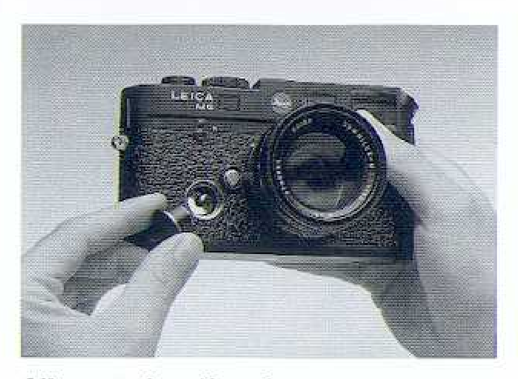












Alimentation électrique

Le LEICA M6 TTL nécessite, pour la mesure de l'exposition et pour le déclenchement du flash éventuellement raccordé, deux piles-boutons à l'oxyde d'argent de 1,55 volt chacune ou une pile au lithium de 3 volts.

Les piles au lithium peuvent être stockées durant plusieurs années avec une perte d'énergie quasiment nulle : elles sont donc particulièrement recommandées lorsque l'appareil reste souvent inutilisé durant des périodes prolongées ou comme piles de rechange.

Piles utilisables

Piles-boutons à l'oxyde d'argent		Piles au lithium	
Duracell	D 357 (10 L 14)	Duracell	DL 1/3 N
Everready	EPX 76	Kodak	K 58 L
Kodak	KS 76	Philips	CR 1/3 N
Maxell	SR 44	Ucar	2 L 76
National	SR 44	Varta	CR 1/3 N
Panasonic	SR 44		
Philips	357		
Ray-o-vac	357		
Sony	SR 44		
Ucar	EPX 76		
Varta	V 76 PX		

Mise en place et remplacement de la pile/des piles

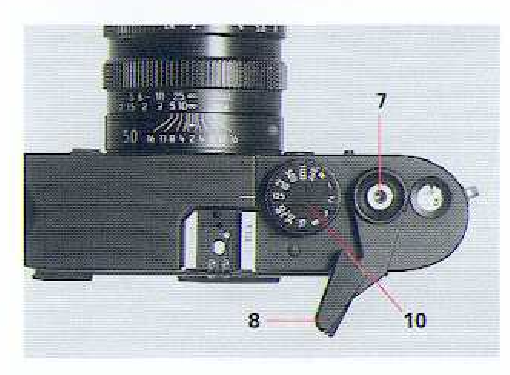
1. Dévisser le couvercle (1),
2. essuyer la pile / les piles avec un chiffon propre pour éliminer toute trace éventuelle d'oxydation sur les contacts et
3. introduire la pile / les piles dans le couvercle en respectant le sens indiqué.
4. Revisser ensuite le couvercle muni de la pile / des piles.
5. Pour retirer la pile / les piles, effectuer les mêmes opérations dans l'ordre inverse.

Un jeu de piles neuves a une capacité d'env. 8 heures lorsque le posemètre est utilisé en continu, ou bien d'env. 2900 prises de vue pour un temps de mesure de 10sec. par prise de vue, c'est-à-dire env. 80 films de 36 poses.

Vérification automatique de la tension des piles
Lorsque la diode de droite clignote ou si elle faiblit, remplacer la pile / les piles. Les diodes ne s'allument plus si la puissance des piles est inférieure au minimum requis.

Remarque : En cas d'oxydation de la surface des piles, le circuit électrique peut être interrompu ce qui provoque également l'extinction des diodes. Dans ce cas, sortir les piles et les nettoyer avec un chiffon propre. Si nécessaire, nettoyer aussi les ressorts de contact de l'appareil et l'intérieur du couvercle.

Attention !
- Ne pas associer une pile neuve et une pile ayant déjà servi, ou bien des piles de puissance ou de marque différente.
- Maintenir les contacts des piles parfaitement propres.
- Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les recharger, les ouvrir, les désassembler ni les chauffer.
- Retirer rapidement les piles usagées. Les piles contiennent des substances polluantes : ne pas les jeter aux ordures ménagères.
- Rapporter les piles usagées à votre revendeur ou les déposer dans un point de collecte pour déchets toxiques en vue du recyclage.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles.
- Conserver les piles dans un endroit frais et sec.



Levier d'armement rapide

Lorsque le levier d'armement rapide (8) est actionné, le film est entraîné, l'obturateur est armé et le compteur de vues avance automatiquement. Le transport peut s'effectuer en tirant le levier d'armement rapide d'un seul coup jusqu à la butée ou bien par saccades. Pour pouvoir travailler rapidement, le levier peut être laissé en position déployée.

Déclencheur

Le déclencheur (7) doit être actionné en douceur, et non brusquement, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et que l'obturateur soit actionné. Il est muni d'un filetage standardisé qui permet le raccord d'un déclencheur souple.

Barillet de réglage de la vitesse

Par sa taille et sa disposition, le barillet de réglage de la vitesse du LEICA M6 TTL est parfaitement ergonomique : il est à la fois très facile à utiliser - même en gardant l'appareil contre l'œil - et bien protégé contre toute manipulation involontaire.

De plus, le sens de rotation (de même que celui de la bague de réglage du diaphragme des objectifs) correspond à l'affichage du posemètre dans le viseur : ainsi, si le triangle de gauche s'allume, il suffit de tourner le barillet dans le sens de la flèche, c'est-à-dire vers la droite, pour augmenter le temps de pose.

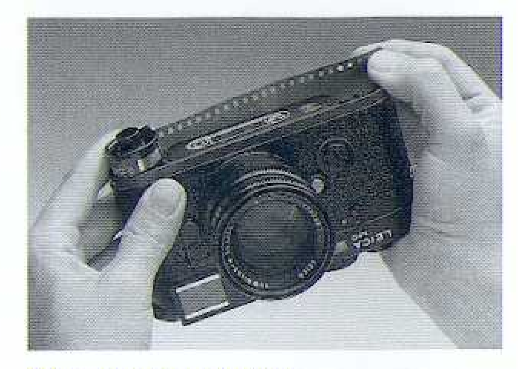
Le barillet de réglage de la vitesse du LEICA M6 TTL (10) permet le réglage des temps de pose - de 1/1000s à 1s, synchro flash "ϟ" (1/50s) et "B" pour les temps de pose longs.

Avec le réglage "B", l'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu appuyé.

Entre "B" et la butée en fin de graduation se trouve une position supplémentaire : la position "OFF". Dans cette position, le posemètre est hors-circuit.

Le barillet de réglage de la vitesse est cranté à chaque position gravée. Il n'est pas possible d'utiliser des valeurs intermédiaires.

Vous trouverez plus de détails sur le réglage de l'exposition correcte au chapitre "Mesure de l'exposition" page 24.

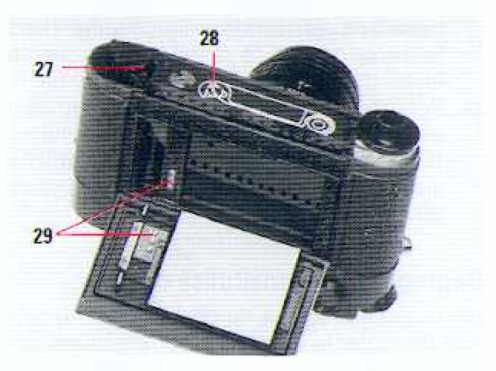


Mise en place du film

Vérifier tout d'abord en tournant la manivelle de rembobinage (13) dans le sens de la flèche qu'aucun film ne se trouve dans l'appareil. En cas de résistance, procéder comme indiqué page 11. Armer l'obturateur en actionnant le levier d'armement rapide et déclencher. Tenir l'appareil dans la main gauche en dirigeant le fond vers le haut.

Ouverture de l'appareil photo

1. Relever la clé de verrouillage (20) du fond (19),
2. la tourner vers la gauche,
3. soulever le fond et
4. rabattre le dos (23) vers l'arrière.



Remarque: Lorsque le dos est rabattu, les trois contacts (29) du dos et du boîtier de l'appareil sont visibles. Ces contacts sont protégés contre la corrosion par dorure et sont donc peu sensibles aux salissures. Ils ne nécessitent par conséquent aucun entretien particulier.

Lors du changement du film, veillez toutefois à éviter tout dépôt de poussières ou salissures ou la pénétration directe d'eau (gouttes de pluie etc.).

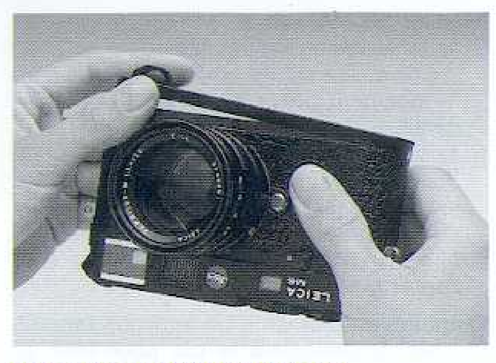
Mise en place du film

5. Tenir la cartouche de film dans la main droite et l'introduire environ à moitié dans le logement prévu à cet effet dans l'appareil,
6. saisir l'amorce du film et la tirer jusqu'à la bobine réceptrice (28) comme indiqué sur le schéma (27) à l'intérieur du boîtier et
7. pousser avec précaution la cartouche du film et l'amorce du bout des doigts dans l'appareil.

Remarques: L'amorce du film doit être découpée comme c'est le cas pour tous les films vendus en cartouche. Si une trop grande longueur de film est sortie de la cartouche lors de l'introduction, l'amorce peut dépasser légèrement de la fente de la bobine réceptrice. Ceci ne gêne pas le fonctionnement.

Toutefois, lorsque la température est inférieure à 0°C, le film devra être introduit précisément selon le schéma, l'amorce étant juste saisie par une fente de la bobine réceptrice. L'extrémité qui dépasse risquerait en effet de se casser.

Attention !
Ne pas contrôler le transport du film en laissant l'appareil ouvert : la roulette du fond sert en effet de guide pour le positionnement correct du film.



Fermeture de l'appareil photo

8. Refermer le dos de l'appareil,
9. accrocher le fond sur le téton situé sur le côté de l'appareil (25),
10. le rabattre en veillant à ce que le dos soit bien maintenu par le fond de l'appareil
11. et verrouiller au moyen de la clé.

Avance jusqu'à la 1ère vue

12. Faire avancer le film à l'aide du levier d'armement rapide jusqu'à la vue suivante et déclencher l'appareil,
13. tendre ensuite le film en tournant avec précaution la manivelle de rembobinage (13) dans le sens de la flèche. Le transport du film s'effectue correctement si la manivelle de rembobinage tourne dans le sens opposé à la flèche lorsque le levier d'armement rapide est actionné.
14. Pour terminer, déclencher de nouveau puis armer l'obturateur pour la troisième fois. Le compteur de vues (6) affiche alors 1 et l'appareil est prêt pour la prise de vue.

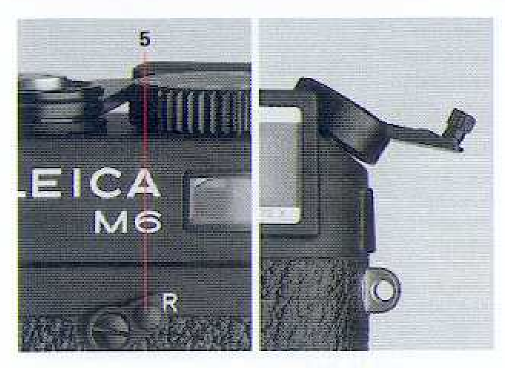
Réglage de la sensibilité du film

Le disque de réglage du posemètre (24) permet de régler la sensibilité du film utilisé sur des valeurs comprises entre ISO 6/9° et ISO 6400/39° (ASA 6/9 DIN à ASA 6400/39 DIN) (L'abréviation ISO correspond à la dénomination internationale de la sensibilité des films). Pour cela, procéder comme suit :

1. Appuyer sur le centre du disque et tourner jusqu'à ce que les deux triangles des valeurs de sensibilité souhaités se trouvent face à face (en haut DIN, en bas ASA).
2. Relâcher le disque qui s'enclenche et revient au même niveau que l'anneau qui l'entoure.

Les réglages suivants sont possibles:

Graduation	Sensibilité ISO (ASA/DIN)	Graduation	Sensibilité ISO (ASA/DIN)
6/9°	6/9°	200/24°	200/24°
-	8/10°	-	250/25°
-	10/11°	-	320/26°
12/12°	12/12°	400/27°	400/27°
-	16/13°	-	500/28°
-	20/14°	-	640/29°
25/15°	25/15°	800/30°	800/30°
-	32/16°	-	1000/31°
-	40/17°	-	1250/32°
50/18°	50/18°	1600/33°	1600/33°
-	64/19°	-	2000/34°
-	80/20°	-	2500/35°
100/21°	100/21°	3200/36°	3200/36°
-	125/22°	-	4000/37°
-	160/23°	-	5000/38°
		6400/39°	6400/39°



Rembobinage et retrait du film

Lorsque le film est entièrement exposé, le levier d'armement rapide est bloqué. Avant de retirer le film, la pellicule doit être rembobinée dans la cartouche. Procéder ainsi :

1. Placer le levier de débrayage pour le rembobinage (5) sur "R",
2. déplier la manivelle de rembobinage et
3. tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (sens de la flèche) : une légère résistance se fait sentir au début, continuer à tourner jusqu'à ce que le film soit entièrement rembobiné et dégagé de la bobine réceptrice.

4. Ouvrir ensuite le fond,
5. rabattre le dos et
6. retirer la cartouche.

Si le film n'est pas correctement fixé sur la bobine de la cartouche, ce qui est le cas par ex. avec des films au mètre, il peut arriver que l'extrémité se déchire et que le film doive être retiré manuellement de la bobine réceptrice. Pour cela, procéder ainsi :

1. Retirer le fond de l'appareil dans une pièce parfaitement obscure.
2. Tenir l'appareil en dirigeant l'ouverture du fond vers le bas,
3. actionner lentement le levier d'armement rapide à plusieurs reprises jusqu'à ce que le film sorte de lui-même de l'appareil et puisse être saisi pour être dégagé de l'appareil. Si nécessaire, tapoter légèrement l'appareil dans le creux de la main.



Mise en place de l'objectif

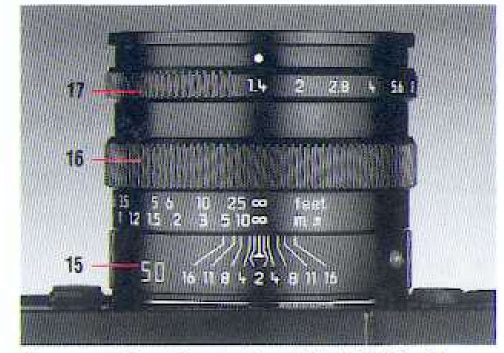
1. Saisir l'objectif par la bague fixe (15),
2. placer le repère rouge de mise en place de l'objectif (4) face au bouton de déverrouillage (2) du boîtier de l'appareil
3. puis introduire l'objectif dans cette position en le maintenant bien droit.
4. Tourner légèrement vers la droite jusqu'à ce qu'un déclic indique que l'objectif est bien enclenché.



Retrait de l'objectif

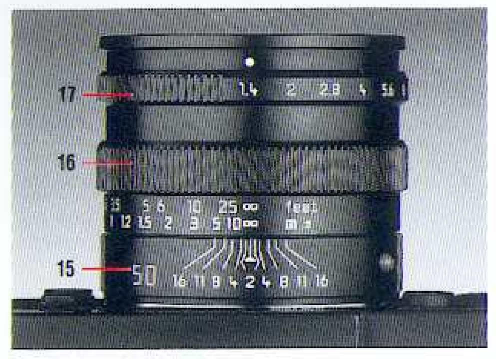
1. Saisir l'objectif par la bague fixe (15),
2. appuyer sur le bouton de déverrouillage (2) du boîtier de l'appareil et
3. faire tourner l'objectif vers la gauche de façon à placer le repère (4) face au bouton de déverrouillage.
4. Dégager ensuite l'objectif en le maintenant bien droit.

Remarque: Si un film se trouve dans l'appareil, protégez l'appareil par votre ombre pour changer d'objectif. En cas d'exposition au soleil direct, la lumière risque en effet de pénétrer par l'obturateur.



Conception des objectifs LEICA M

Les objectifs LEICA M sont dotés d'une bague fixe avec graduation pour la profondeur de champ (15), d'une bague rotative pour le réglage de la distance (16) et d'une bague de réglage du diaphragme (17).



Bague de réglage de la distance
La bague de réglage de la distance (16) indique la distance réglée ainsi que la zone de netteté en combinaison avec la graduation de profondeur de champ (15).

Vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de la distance au chapitre "Télémètre" page 22.

Bague de réglage du diaphragme (17)
Les valeurs gravées sur la bague correspondent à la norme internationale. Elles suivent une progression géométrique selon laquelle la quantité de lumière impressionnant le film diminue de moitié à chaque fermeture d'une valeur de diaphragme. Une valeur de diaphragme correspond à un cran sur le barillet de réglage de la vitesse (10). Tout comme pour les temps de pose, la bague de réglage du diaphragme de l'objectif est dotée de crans pour chaque valeur (ainsi que pour les demi-valeurs sur la plupart des objectifs). L'utilisateur habitué n'aura ainsi aucune difficulté à régler le diaphragme dans l'obscurité.

Le sens de rotation correspond (de même que celui de la molette de réglage de la vitesse) à l'affichage du posemètre dans le viseur :

Ainsi, si le triangle lumineux de gauche est allumé, il suffit de tourner dans le sens de la flèche, c'est-à-dire vers la droite pour augmenter le temps de pose.

Vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de l'exposition correcte au chapitre "Mesure de l'exposition" page 24.



Échelle de profondeur de champ

Le maximum de netteté est obtenu pour le plan parallèle au film situé à la distance sur laquelle l'objectif est réglé. La netteté diminue progressivement en avant et en arrière de ce plan créant ainsi une certaine étendue de netteté acceptable : la profondeur de champ. Elle dépend de la distance de mise au point, de la focale de l'objectif (ces deux éléments déterminant le rapport de reproduction) et du diaphragme choisi. En fermant le diaphragme, c'est-à-dire en réglant une valeur supérieure, on augmente la profondeur de champ ; en l'ouvrant, c'est-à-dire en réglant une valeur inférieure, on la diminue.

À l'aide de l'échelle de profondeur de champ, on pourra déterminer sur la bague de réglage de la distance les limites de la zone de netteté en fonction de la distance de mise au point.

Si par exemple vous avez réglé l'objectif SUMMILUX-M 1:1,4/50 mm sur la distance de 5 m, la profondeur de champ s'étendra de 4 m à environ 8 m pour un diaphragme 4. En revanche, pour la même distance de mise au point, la profondeur de champ ira de 3 m à environ 20 m pour un diaphragme 11.



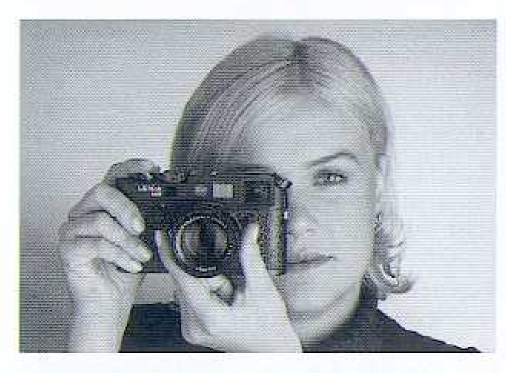
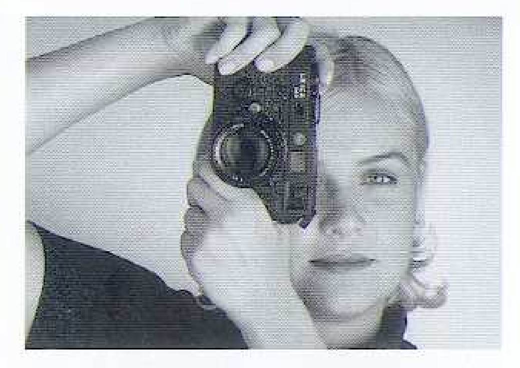
Parasoleils

Il existe différents types de parasoleil pour chacun des objectifs LEICA M. Sur certains objectifs, ils sont extensibles et intégrés. Il est recommandé d'utiliser systématiquement le parasoleil car il protège efficacement de la lumière parasite et des risques d'irisation ainsi que de la pluie et des empreintes digitales.

Utilisation des anciens objectifs LEICA M

Tous les objectifs LEICA M peuvent être utilisés. Ne permettent toutefois pas la mesure de l'exposition :
HOLOGON 1:8/15 mm,
SUPER-ANGULON-M 1:4/21 mm,
SUPER-ANGULON-M 1:3,4/21 mm,
ELMARIT-M 1:2,8/28 mm avec un numéro de série antérieur à 231 4921.

Réglage sur infini impératif lors du changement d'objectif :
SUMMICRON avec mise au point rapprochée 1:2/50 mm.

Comment tenir l'appareil

Pour obtenir des photos nettes et non bougées, il est indispensable de tenir l'appareil le plus fermement possible tout en gardant une position décontractée. L'appui sur trois points du LEICA M6 TTL est particulièrement recommandée : pour cela, tenir l'appareil avec la main droite en plaçant l'index sur le bouton du déclencheur et le pouce derrière le levier d'armement rapide en position d'attente (non rabattu). La main gauche soutient l'objectif par en dessous de manière à pouvoir adapter rapidement la mise au point ou bien l'appareil lui-même. Le troisième point est fourni par le front.

Pour des photos en format en hauteur, tourner le LEICA M6 TTL vers la gauche. Placer les deux mains comme décrit ci-dessus.

L'appareil peut également être tourné vers la droite. Dans ce cas, il sera préférable d'actionner le déclencheur avec le pouce.

Remarque: La poignée M (numéro de code 14 405) est un accessoire pratique recommandé pour une tenue particulièrement sûre du LEICA M à main levée.

Viseur-télémètre à cadres lumineux

Le viseur-télémètre à cadres lumineux du LEICA M6 TTL associe un viseur très clair de haute qualité qui assure une vision étendue, le champ compris dans le cadre lumineux correspondant précisément à l'image enregistrée sur le film, à un télémètre de haute précision couplé à l'objectif.

Les dimensions du cadre lumineux sont celles du format 23 x 35 mm (format diapositive) pour la plus courte distance réglée à chaque focale. Lorsque la distance est supérieure, l'image enregistrée sera légèrement plus grande que celle perçue dans le cadre lumineux. Les cadres sont couplés à la mise au point et la parallaxe (écart entre l'axe de l'objectif et celui du viseur) est ainsi automatiquement compensée de sorte que l'image du cadre du viseur et l'image enregistrée sont identiques sur toute l'étendue de mise au point de 0,7m à ∞.

Il existe deux modèles de LEICA M6 TTL équipés de variantes différentes de ce viseur et qui se distinguent uniquement par leur facteur de grossissement :

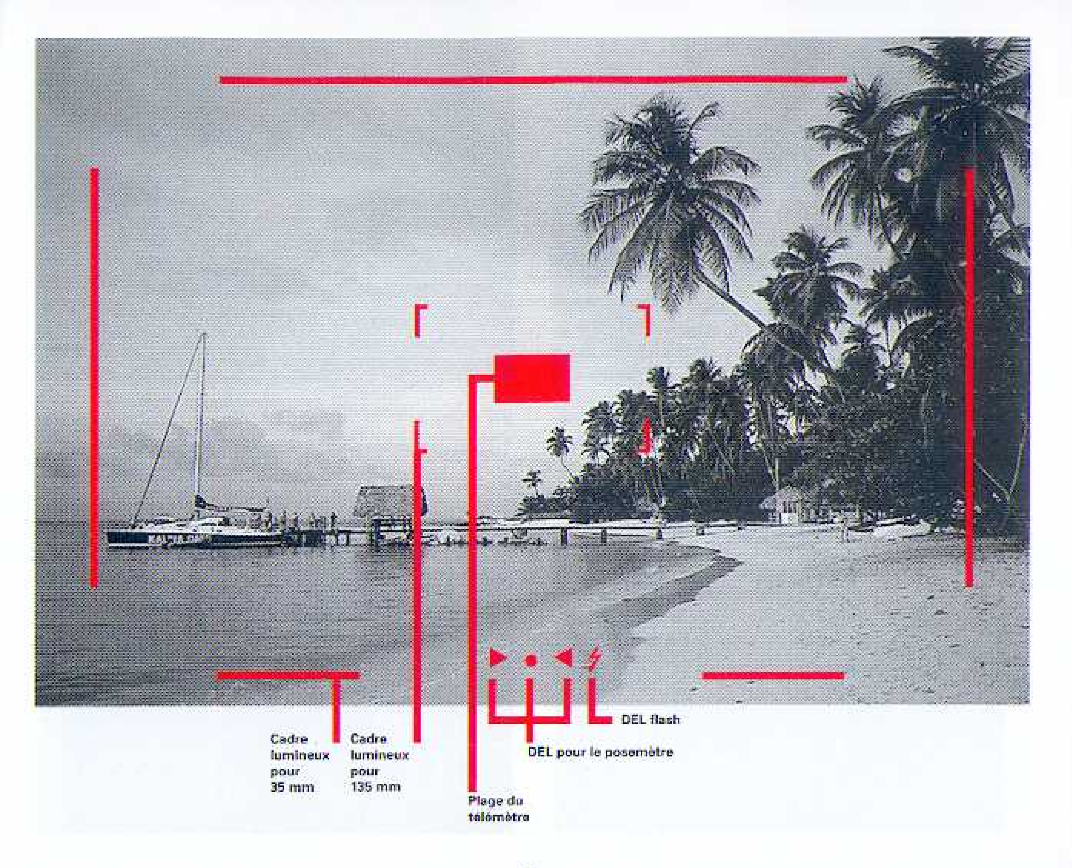
Si le LEICA M6 TTL avec viseur au facteur de grossissement de 0,72x est utilisé avec des objectifs de focale 28 (à partir du numéro de série 2411001), 35, 50, 75, 90 et 135mm, le cadre lumineux correspondant s'allume automatiquement pour les combinaisons 28+90mm, 35+135mm, 50+75mm.

Avec le modèle LEICA M6 TTL équipé du viseur dont le facteur de grossissement est supérieur - 0,85x - cinq cadres apparaissent pour les focales à partir de 35mm.

Au centre du viseur se trouve la plage du télémètre, plus claire que l'ensemble du champ. Tous les objectifs de 21 à 135 mm sont couplés avec le télémètre dès qu'ils sont montés sur le LEICA M6 TTL.

Lorsque le posemètre est activé, les diodes du posemètre ou le symbole lumineux du flash apparaissent également dans la partie inférieure de l'image dans le viseur.

Vous trouverez de plus amples informations sur la mise au point et la mesure de l'exposition ainsi que sur l'utilisation du flash aux chapitres correspondants page 22, 24 et 38.


DEL flash
DEL pour le posemètre
Cadre lumineux pour 35 mm
Cadre lumineux pour 135 mm
Plage du télémètre

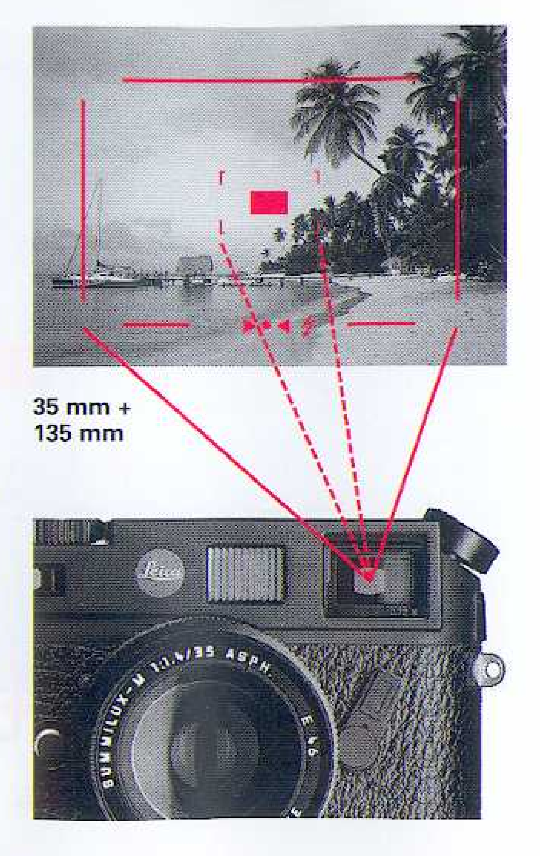
Sélecteur de champ

Le sélecteur de champ (18) apporte une fonction supplémentaire au viseur du LEICA M6 TTL. Ce viseur universel intégré permet de présélectionner à tout moment les cadres ne correspondant pas à l'objectif actuellement utilisé. De cette façon, vous pouvez immédiatement déterminer si une autre focale serait mieux adaptée au sujet à photographier.

Lorsque le levier est tiré vers l'extérieur, c'est-à-dire écarté de l'objectif, les cadres pour focales de 35 et 135mm apparaissent.

Lorsque le levier est en position intermédiaire, les cadres pour focales de 50 et 75 mm apparaissent.

Lorsque le levier est poussé vers l'intérieur, c'est-à-dire rabattu vers l'objectif, les cadres pour 28 et 90 mm apparaissent dans le viseur du LEICA M6 TTL avec viseur avec facteur de grossissement 0,72x, dans le modèle avec viseur avec facteur de grossissement 0,85x s'affiche uniquement le cadre lumineux pour la focale de 90 mm.



28 mm * +
90 mm

50 mm + 75 mm

* pas avec le LEICA M6 TTL 0,85

Télémètre

Grâce à son importante base de mesure effective, le télémètre des deux modèles LEICA M6 TTL est d'une remarquable précision. Cette caractéristique est particulièrement appréciable lors de l'utilisation d'objectifs grand-angle dont la profondeur de champ est relativement étendue. Avec le viseur 0,85x, dont le facteur de grossissement est encore supérieur, la base de mesure effective est plus importante et permet une précision d'autant plus grande:

	Base de mesure mécanique (distance entre les axes optiques de la fenêtre du viseur et de la fenêtre de visée du télémètre)	x Facteur de grossissement du viseur	= Base de mesure effective
LEICA M6 TTL avec viseur 0,72x	69,25 mm	x 0,72	env. = 49,9 mm
LEICA M6 TTL avec viseur 0,85x	69,25 mm	x 0,85	env. = 58,9 mm

La plage de mesure du télémètre apparaît au centre du viseur sous la forme d'un petit rectangle clair et nettement délimité. Lorsque la fenêtre (14) du viseur est couverte, seuls les cadres lumineux allumés et cette plage de mesure restent visibles. La mise au point peut être réalisée selon deux méthodes : par superposition ou par coïncidence.

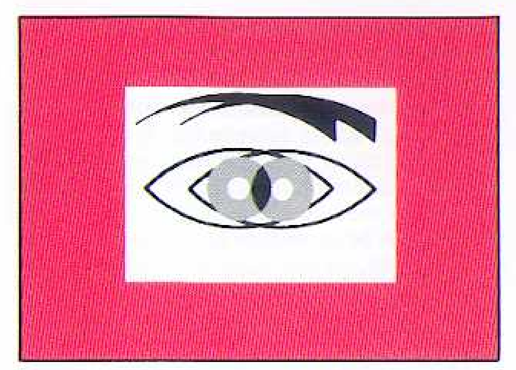
Méthode par superposition

Pour un portrait, effectuer la mise au point par exemple sur l'œil dans la plage du télémètre. Tourner la bague de réglage de la distance de l'objectif jusqu'à ce que les contours dans la plage de mesure soient parfaitement superposés. Réaliser ensuite le cadrage.

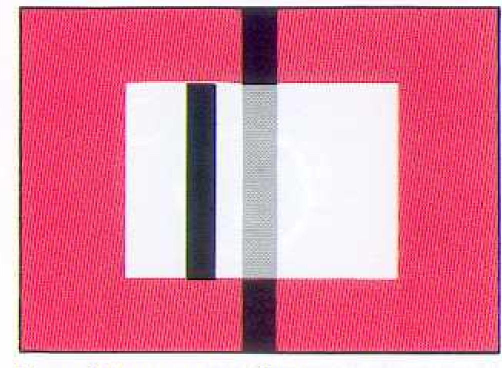
Méthode par coïncidence

Pour une photographie d'architecture par exemple, viser une arête ou toute autre ligne verticale clairement définie avec la plage de mesure du télémètre et tourner la bague de réglage de la distance de l'objectif jusqu'à ce que les contours de l'arête aux limites de la plage de mesure soient parfaitement alignés. Réaliser ensuite le cadrage.

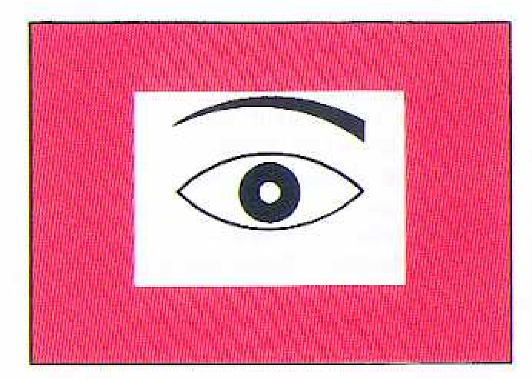
En pratique, il est rare de pouvoir opérer une distinction nette entre ces deux méthodes de réglages qui sont plutôt utilisées ensemble.



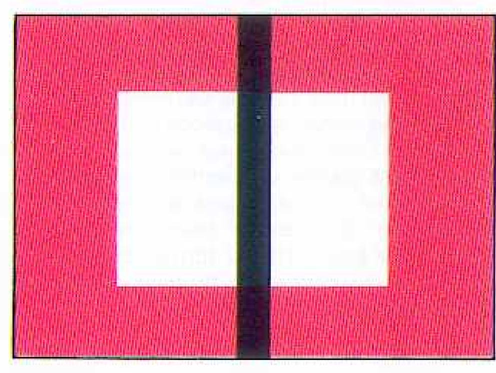
Contour double = flou



Ligne interrompue = flou



Contours superposés = net



Ligne continue = net



Mesure de l'exposition

Avec le LEICA M6 TTL, la mesure de l'exposition est réalisée, pour la lumière ambiante disponible, de façon sélective à travers l'objectif, au diaphragme réel. La lumière réelle, réfléchie par une pastille de mesure claire, est captée par une diode (flèche) et mesurée. Cette diode au silicium devant laquelle est placée une lentille convergente se trouve en haut à gauche de l'obturateur. La pastille de mesure (diamètre ≈12mm, c'est-à-dire env. 13% du format du négatif) se trouve au centre du premier rideau de l'obturateur.

Vous remarquerez que la surface de cette pastille blanche n'est pas uniforme. Ceci n'est en aucun cas dû à un défaut de fabrication mais lié à l'impossibilité d'obtenir une couche homogène épaisse sur le rideau flexible sans gêner le fonctionnement de l'obturateur. La structure non homogène de la pastille de mesure n'a aucune influence sur la précision de la mesure de l'exposition.

Le couple vitesse/diaphragme adapté à l'exposition est déterminé à l'aide d'une balance d'exposition (▶•◀) affichée dans le viseur : lorsque l'exposition est correcte, seule la diode ronde du milieu s'allume.

Mise en circuit du posemètre

Le posemètre est mis en circuit par légère pression sur le déclencheur (7) (pression à mi-course). L'obturateur doit pour cela être armé et le barillet de réglage de la vitesse ne doit pas être placée sur "B" ou "OFF".

L'une des deux diodes triangulaires ou bien la diode ronde du milieu reste allumée en permanence pour indiquer que le posemètre est en circuit.

Si le déclencheur est relâché sans que l'obturateur soit activé, le posemètre reste en circuit durant environ 14 sec. et la ou les diodes correspondantes restent allumées.

Une fois l'obturateur déclenché, le posemètre est désactivé et la ou les diodes s'éteignent dans le viseur.

Si l'obturateur n'est pas armé et/ou si le barillet de réglage de la vitesse est placé sur "B" ou "OFF", le posemètre est hors circuit.

Remarques: Lorsque la luminance est très faible, c'est-à-dire à la limite de sensibilité du posemètre, un délai d'env. 0,5 sec. peut être nécessaire avant l'allumage des diodes.

Au cas où la luminance est très faible et se situe au dessous de la limite opérationelle du posemètre, la diode triangulaire de gauche le signale en clignotant.

Réglage correct du couple vitesse/diaphragme

Pour la mesure correcte de l'exposition, l'obturateur doit être entièrement armé et le barillet de réglage de la vitesse enclenché à la valeur choisie.

Puis

1. mettre le posemètre en circuit et
2. tourner le barillet de réglage de la vitesse et/ou la bague de réglage du diaphragme de l'objectif dans le sens indiqué par la diode triangulaire allumée jusqu'à ce que seule la diode ronde reste allumée.

Les trois diodes de la balance d'exposition indiquent, outre le sens de rotation du barillet de réglage de la vitesse et de la bague de réglage du diaphragme pour obtenir une exposition correcte, si le réglage actuel correspond à une sous-exposition, à une surexposition ou bien à l'exposition correcte

- ▶ sous-exposition d'au moins un diaphragme; tourner vers la droite
- ▶• sous-exposition de 1/2 diaphragme ; tourner vers la droite
- • exposition correcte
- •◀ surexposition de 1/2 diaphragme ; tourner vers la gauche
- ◀ surexposition d'au moins un diaphragme; tourner vers la gauche

Sensibilité du posemètre

L'étendue de mesure commence à 0,03 cd/m². Avec une sensibilité de film de 100 ASA, l'étendue opérationelle s'étend ainsi de -2 à 20 IL c'est-à-dire du diaphragme 1; 4s (réglage "B") au diaphragme 32; 1/1000s (voir également le diagramme page 29).

Dépassement de la limite inférieure de l'étendue de mesure

En cas de dépassement de la limite inférieure de l'étendue de mesure du posemètre (lumière insuffisante), la diode triangulaire de gauche clignote.

La mesure de l'exposition étant réalisée au diaphragme réel, ce dépassement peut également être dû au diaphragmage de l'objectif.

Le posemètre reste allumé - également en cas de dépassement de la limite inférieure de l'étendue de mesure - env. 12 sec. après le relâchement du déclencheur. Pendant ce délai, vous pouvez améliorer (par ex. en modifiant le cadrage ou bien en ouvrant le diaphragme) le dosage de la quantité de lumière, la diode clignote puis reste allumée en permanence.

Remarques générales sur la mesure de l'exposition

La plupart des motifs comprennent en général un nombre relativement important de détails foncés et clairs répartis régulièrement. De tels motifs réfléchissent 18 % de la lumière existante et correspondent ainsi à une valeur de gris sur laquelle tous les posemètres sont étalonnés.

Si la réflexion de la lumière par le motif est nettement supérieure, comme c'est la cas pour un paysage enneigé, une plage, des murs blancs ou une robe de mariée, un réglage du temps de pose et du diaphragme conforme à l'indication du posemètre aboutirait à une sous-exposition.

Pour des sujets dont la plupart des détails sont de couleur sombre, tels qu'une locomotive à vapeur noire, des toits d'ardoise ou un uniforme bleu-marine, la quantité de lumière réfléchie est inférieure et un réglage du temps de pose et du diaphragme conforme à l'indication du posemètre aboutirait à une surexposition.

Dans les deux cas, la valeur mesurée devra être corrigée pour obtenir une exposition correcte. On pourra également effectuer une mesure sélective du motif en visant une partie présentant une bonne répartition de

détails clairs et foncés. Pour une photo de mariage par ex. on mesurera le visage de la mariée et non pas sa robe blanche. Pour photographier un paysage avec un objectif grand-angle, on inclinera l'appareil de façon que le champ de mesure sélective du LEICA M 6 TTL ne couvre pas les parties claires du ciel.

Au cas où il ne serait pas possible d'effectuer une mesure sélective du motif, un facteur de prolongation devra être utilisé : pour cela, le temps de pose est prolongé de 2 à 4 fois ou le diaphragme est ouvert de 1 ou 2 valeurs.

Ainsi, pour une surface enneigée éclairée par le soleil, on effectuera une correction d'un facteur de 4, c'est-à-dire qu'au lieu du temps de pose de 1/1000s avec un diaphragme 8, on utilisera soit un temps de pose de 1/250s et diaphragme 8, soit à 1/1000s au diaphragme 4. Pour des motifs moins clairs, par exemple une plage, un facteur de prolongation de 2 suffira. On agira de même, mais inversement, pour des motifs foncés. Observez pour cela les conseils ci-après pour la mesure de l'exposition.

Désactivation du posemètre
Lorsque l'appareil est rangé dans un sac ou reste inutilisé durant une période prolongée, il est recommandé de placer le barillet de réglage de la vitesse sur la position "OFF". Le posemètre est ainsi désactivé.

Diagramme de mesure
Les données de l'étendue de mesure du posemètre se trouvent sur la droite du diagramme.

Les données concernant l'étendue des vitesses de l'obturateur à rideaux et des objectifs se trouvent sur le côté gauche.

Au milieu sont indiquées les indices de luminance (IL).

L'étendue de mesure du posemètre est indiquée sur le diagramme en cd/m² (Candela par mètre carré).

Au-dessus se trouvent les réglages de sensibilité du film (Sv=Speed value) en ASA.

Sur la gauche du diagramme, on trouve le temps de pose en secondes (Tv=Time value).

L'étendue des vitesses de l'obturateur à rideaux du LEICA M6 TTL est symbolisé par une zone hachurée dans la colonne de gauche. Lorsque le réglage "B" est choisi, l'étendue est illimitée vers le haut.

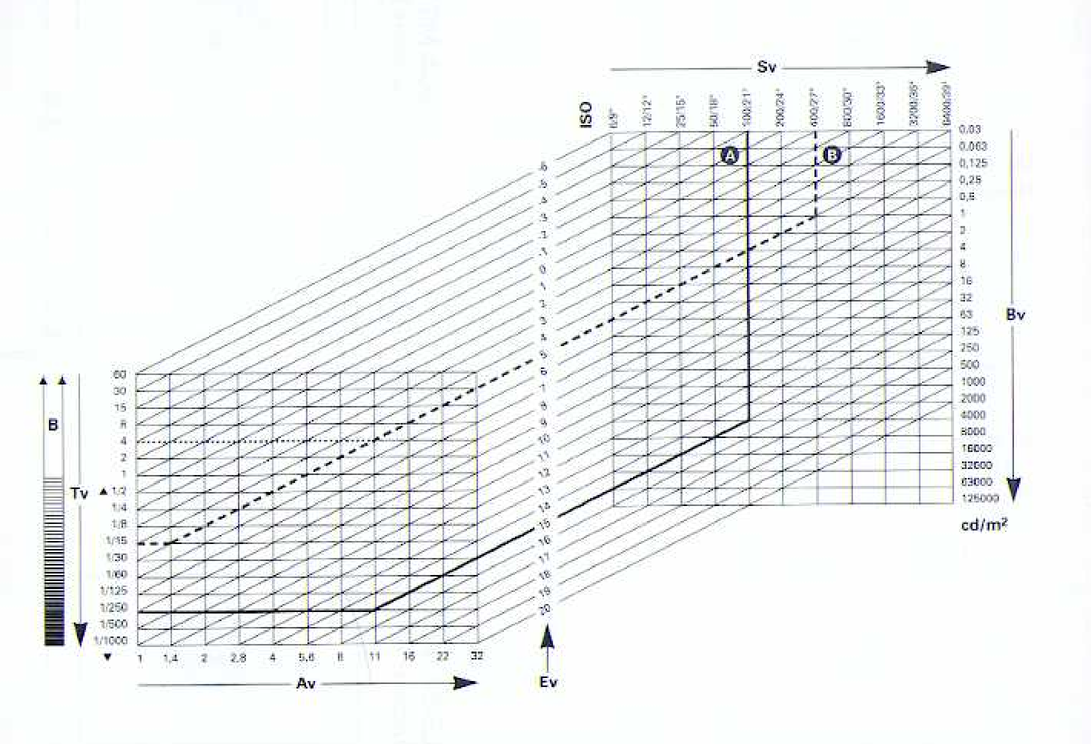
En bas à gauche se trouvent les valeurs du diaphragme (Av=Aperture value).

L'exemple A illustre les rapports entre la sensibilité du film, la luminance, le temps de pose et le diaphragme.

En partant de la donnée de sensibilité de film (ISO 100/21°), on suit d'abord la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la ligne horizontale correspondant à la luminance. Dans cet exemple, on obtient 4000 cd/m^2, ce qui équivaut à la lumière du jour en plein soleil. Cette ligne continue en diagonale jusqu'à la ligne verticale du diaphragme choisi (11) puis se poursuit à l'horizontale vers la gauche jusqu'au temps de pose nécessaire (1/250s). Au milieu de la ligne diagonale, est indiquée également la valeur d'exposition (EV = 15 = IL).

L'exemple B démontre que pour photographier avec un film d'une sensibilité de 400 ASA (1 cd/m^2) à la lueur d'une bougie, il faudra utiliser un diaphragme de 1,4 avec un temps de pose de 1/15s. Le diaphragme 11 de l'objectif ne pourra par exemple pas être utilisé car le temps de pose nécessaire de 4 sec. n'est pas disponible sur le barillet de réglage de la vitesse. Le temps de pose le plus long réglable avec le barillet de réglage de la vitesse n'étant que de 1 sec., il n'est pas possible non plus d'effectuer une mesure directe. Le temps de pose devra par conséquent être calculé ou bien déterminé à l'aide du diagramme.

Diagramme de mesure



Détermination des zones de mesure dans le viseur

La taille de la zone de mesure du viseur correspond approximativement à 23 % de l'image cadrée dans le viseur avec l'objectif employé.

On peut retenir le principe suivant :
Le diamètre de la zone de mesure circulaire équivaut respectivement à deux tiers de la hauteur du cadre du viseur actuel. Ceci est valable également pour les objectifs avec correcteur de visée tels que le LEICA ELMARIT-M 1:2,8/135 mm.

LEICA M6 TTL
facteur de grossissement 0,72

24 mm

21 mm

LEICA M6 TTL
facteur de grossissement 0,85

24 mm

21 mm


90
mm
135
mm
75
mm
28
mm
35
mm
50
mm
90
mm
135
mm
75
mm
28
mm
35
mm
50
mm





Conseils pour la mesure de l'exposition

Qu'il s'agisse d'un paysage, d'une photo en rapproché ou d'un portrait, que ce soit dans une salle à manger, dans un aéroport ou sous un chapiteau, la plupart des motifs sont composés d'une multitude de détails clairs et foncés. La mesure de l'exposition ne pose par conséquent pas de difficutlés en règle générale. Si l'appareil est incliné légèrement vers le haut ou vers le bas ou bien s'il est déplacé vers la gauche ou vers la droite, la valeur d'exposition ne sera pas modifiée même en cas de mesure de l'exposition sélective.

Dans certaines situations cependant, par exemple si vous photographiez avec un objectif grand-angle un paysage où apparaissent beaucoup de nuages blancs ou bien si, sous un chapiteau, des lampes puissantes se trouvent dans le champ de mesure du posemètre, l'appareil devra être légèrement incliné dans une direction ne présentant pas de détails trop clairs ou trop foncés susceptibles de fausser la mesure de l'exposition.

Pour mesurer l'exposition sous le chapiteau, l'appareil a été incliné légèrement vers le bas à gauche de manière à supprimer la source de lumière gênante, juste au-dessus de la tête, du champ de mesure du posemètre.



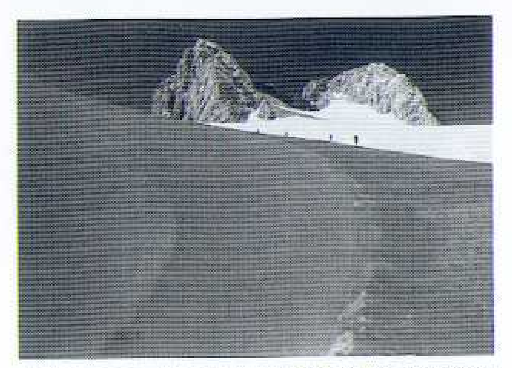




En général, même pour des photos prises sur le vif, on déplace l'appareil pour rechercher le meilleur cadrage. A ce moment, il est possible de se rendre compte si les détails clairs et foncés sont répartis de façon assez régulière pour permettre une mesure de l'exposition correcte. Pour la mise au point, un détail particulièrement marquant est également nécessaire. Si celui-ci ne se trouve pas au centre du cadrage voulu, il faudra changer la position de l'appareil. On pourra alors également en profiter pour contrôler la répartition des détails clairs et foncés. C'est de cette manière qu'ont été réalisées les deux photos ci-dessus.

À gauche : Mise au point et mesure de l'exposition sur le garçon de droite dans la fenêtre de gauche - Appareil replacé sur le cadrage voulu - modification importante de la valeur d'exposition étant donné qu'à présent la plage de mesure du posemètre détecte en majorité des détails clairs - nouvelle mesure de l'exposition, l'appareil étant orienté vers la gauche et vers le bas (la plage de mesure du posemètre se trouve en partie en dehors du cadrage sur le sujet) - retour au cadrage voulu - déclenchement.



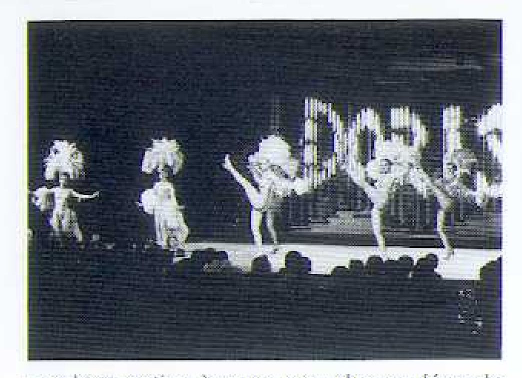


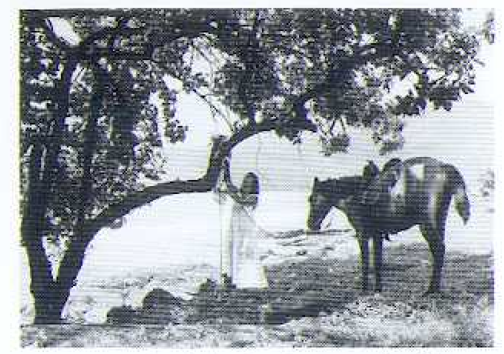
Sur la plage d'Acapulco, où la lumière est très forte, l'exposition a été mesurée en tournant l'appareil vers la droite, en dehors du cadrage, là où se trouvaient des palmiers, des cabanes en roseaux, des chaises-longues et des baigneurs, c'est-à-dire un motif présentant une répartition égale de détails clairs et sombres.

Lorsqu'il est impossible d'effectuer de telles mesures de substitution, l'exposition doit être corrigée en conséquence à partir de la mesure réalisée uniquement sur des détails clairs. Par exemple, le sable sur la plage ou dans le désert, les façades blanches des maisons d'un village grec ou les pentes enneigées d'une montagne. Lorsque les détails sont absolument blancs, le diaphragme doit être ouvert de deux valeurs supplémentaires. On peut également multiplier par 4 le temps d'exposition (par ex. 1/125s au lieu de 1/500s). Pour des détails clairs, du sable par exemple, il suffit d'ouvrir le diaphragme d'une valeur ou de doubler le temps de pose.

Pour des paysages enneigés et ensoleillés, l'exposition correcte pour les détails ensoleillés peut être déterminée en mesurant une zone d'ombre. Dans ce cas, aucune correction ne sera effectuée.

Avec un éclairage ponctuel ou de nombreux détails se trouvent dans l'obscurité, ou lorsque les motifs sont très sombres, par ex.

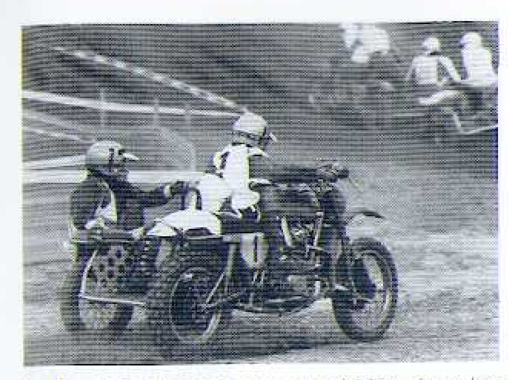




une locomotive à vapeur ou des coulées de lave noires, il est la plupart du temps possible de mesurer de façon sélective un petit emplacement comprenant une bonne répartition de détails clairs et sombres. Pour photographier les danseuses, on a ainsi effectué la mesure sur la droite, c'est-à-dire en partie en dehors du cadrage. Si l'exposition ne peut être mesurée sur de tels détails, une correction devra être réalisée après la mesure des détails sombres afin de diminuer l'exposition. Il suffit en général de diaphragmer d'une demi-valeur ou d'une valeur dans les cas extrêmes.

Lorsque les contrastes entre les éléments clairs et les éléments sombres sont trop importants, la latitude de pose du film ne suffit plus pour enregistrer toutes les nuances de luminosité, que ce soit dans les parties claires ou dans l'ombre. Dans ce cas, c'est au photographe de choisir les détails qu'il préfère souligner. Une personne pourra ainsi apparaître comme une silhouette sombre (sous-exposition) devant un paysage correctement exposé, ou inversement, elle pourra être correctement éclairée devant un arrière-plan pâle (surexposition).

Il est déconseillé d'utiliser une exposition déterminée par calcul de la moyenne de la mesure des parties lumineuses et des parties dans l'ombre. Les résultats sont en général médiocres car certaines nuances de



luminosité disparaissent aussi bien dans les hautes lumières que dans l'ombre.

Le paysage a été photographié après que l'on ait mesuré le coin en bas à droite (l'ombre de l'arbre sur l'herbe et le cheval).

Pour photographier des motifs rapides dans le vif de l'action, on a rarement le temps de mesurer l'exposition. Dans ce cas, la mesure de l'exposition peut être réalisée auparavant. Dans l'exemple ci-dessus, on a mesuré le coin en haut à gauche car les délimitations de la piste offrent à la plage de mesure du posemètre des détails clairs et foncés.



Une exposition délibérément plus longue ou plus courte permet de souligner le caractère d'une photo et peut de ce fait être utilisé à des fins créatrices. Pour le paysage ci-dessus, on a mesuré les sapins se trouvant à gauche ainsi que le sommet des montagnes (sans le ciel), puis l'exposition a été diminunée de 2 valeurs de diaphragme.





Utilisation du flash

Le LEICA M6 TTL est équipé d'une cellule de mesure pour la lumière ambiante ainsi que d'une seconde cellule de mesure pour le flash (flèche). Cette diode au silicium placée à droite en bas de l'obturateur permet à l'appareil de mesurer la lumière du flash à travers l'objectif avec le diaphragme réel. La mesure du flash "**T**hrough **T**he **L**ens" du LEICA M6 TTL est pondérée et centrale.

Pour que l'appareil puisse commander directement le flash, le flash doit être techniquement compatible avec le System-Camera-Adaption (SCA) du système 3000 et être équipé de l'adaptateur SCA 3501. Le flash LEICA SF20 (numéro de code 14414) a été spécialement conçu pour le LEICA M6 TTL.

Attention !

Pour le fonctionnement et la commande du flash raccordé par la griffe porte-accessoire ou par la prise de contact (x), le LEICA M6 TTL doit être muni de piles et la mesure de l'exposition doit être activée en appuyant légèrement sur le déclencheur.



Flashes utilisables

Avec ses dimensions compactes et son design bien accordé à l'appareil, le LEICA SF20 est particulièrement recommandé. Grâce à son sabot intégré muni de contacts de commande et de signalisation permettant la transmission automatique d'une série de données et de réglages, il est vraiment très simple à utiliser. De plus, il propose de nombreuses fonctions supplémentaires particulièrement intéressantes.

Le LEICA M6 TTL permet toutefois l'utilisation de tout autre flash classique doté d'une fiche pour flash standardisée (fiches centrales) ainsi que de flashes spécifiques avec sabot standardisé déclenchés par le contact central (contact X) (11). Nous recommandons l'utilisation de flashes électroniques modernes à commande par thyristor.

Fixation et raccordement du flash

Lors de la fixation d'un flash dans la griffe porte-accessoire du LEICA M6 TTL, veiller à ce que le sabot du flash soit introduit jusqu'en butée. Si possible, le serrer au moyen de l'écrou de serrage de façon à éviter tout risque de chute. Ceci est particulièrement important pour les flashes munis de contacts de commande et de signalisation supplémentaires car le contact est assuré par la position correcte dans la griffe. Un mauvais positionnement peut être à l'origine de dysfonctionnements. Sur le dos de l'appareil se trouve juste au-dessous de la griffe porte-accessoire la prise coaxiale = contact X (22) pour le raccordement de flashes par câble.

Remarque: Pour la fixation, l'appareil et le flash doivent être éteints.

Mode flash TTL
Ce mode est possible avec le LEICA SF20 ainsi qu'avec tous les autres flashes SCA-3000 équipés de l'adaptateur SCA-3501. Dès que ces flashes ont émis la quantité de lumière nécessaire, l'électronique du LEICA M6 TTL envoie un signal d'arrêt au flash qui interrompt immédiatement l'éclair. L'avantage de ce mode est que tous les facteurs déterminants pour l'exposition du film (par exemple filtres et modification du diaphragme) sont automatiquement pris en compte.

De plus, le LEICA M6 TTL indique au flash la sensibilité du film réglée sur l'appareil.

Le flash peut ainsi, dans la mesure où il peut traiter ces informations, adapter automatiquement sa portée. Le réglage de la sensibilité du film ne peut pas être modifié à partir du flash.

Réglages pour le mode flash TTL
Une fois le flash allumé et le mode "TTL" sélectionné, procéder comme suit sur le LEICA M6 TTL :

1. Placer le barillet de réglage de la vitesse sur flash-synchro "ϟ" (1/50s) ou - pour des effets spéciaux - sur un temps de pose supérieur (ou "B"),
2. Choisir le diaphragme voulu ou nécessaire pour la distance par rapport au sujet.
3. Avant chaque prise de vue au flash, la mesure de l'exposition doit tout d'abord être activée en appuyant légèrement sur le déclencheur.
   Si le déclencheur est pressé directement jusqu'en fin de course, le flash pourra éventuellement ne pas être déclenché.

Remarque: Le diaphragme réglé sur le LEICA M6 TTL n'étant pas transmis au flash, il doit être réglé manuellement sur le flash afin de pouvoir lire la portée obtenue dans la mesure où le flash permet l'affichage de cette donnée.

Témoins de contrôle d'exposition dans le viseur en mode flash TTL et automatique avec flash SF 20 ou flashes munis d'un adaptateur SCA 3501 :
Dans le viseur du LEICA M6 TTL, une diode représentant un éclair (3) sert à indiquer différents statuts :

- ϟ n'apparaît pas alors que le flash est activé :
  Un temps de pose inférieur à 1/50s est réglé sur l'appareil.
- ϟ clignote lentement avant la prise de vue (à 2Hz) :
  Le flash n'est pas encore prêt.
- ϟ s'allume avant la prise de vue :
  Le flash est prêt.
- ϟ reste allumé après le déclenchement :
  Exposition du flash correcte, le flash est prêt.
- ϟ clignote rapidement après le déclenchement (à 4 Hz) :
  Exposition du flash correcte, mais le flash n'est momentanément pas disponible.
- ϟ s'éteint après le déclenchement :
  Sous-exposition, par ex. en raison d'un diaphragme trop petit pour la distance au sujet.

Témoins de contrôle d'exposition dans le viseur en mode flash manuel

- ϟ n'apparaît pas alors que le flash est activé :
  Un temps de pose inférieur à 1/50s est réglé sur l'appareil.
- ϟ clignote lentement avant la prise de vue (à 2Hz) :
  Le flash n'est pas encore prêt.
- ϟ s'allume avant la prise de vue :
  Le flash est prêt.

Témoins de contrôle d'exposition dans le viseur en mode flash stroboscopique

- ϟ n'apparaît pas alors que le flash est activé :
  Le temps de pose réglé sur l'appareil est trop court pour le nombre d'éclairs sélectionné.
- ϟ clignote lentement avant la prise de vue (à 2Hz) :
  Le flash n'est pas encore prêt.
- ϟ s'allume avant la prise de vue :
  Le flash est prêt.

Remarque: Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation des flashes, en particulier des flashes non TTL ainsi que sur les différents modes des flashes dans la notice d'utilisation de votre flash.

Accessoires pour le LEICA M6 TTL

Objectifs interchangeables

Le système LEICA M propose une base pour l'adaptation optimale permettant de photographier rapidement en restant inaperçu. La palette des objectifs s'étend des focales 21 à 135 mm pour des ouvertures jusqu'à 1:1.

Filtres

En photographie noir et blanc, les filtres sont destinés à modifier la tonalité, par exemple, afin d'obtenir une restitution des différentes couleurs en nuances de gris correspondant à la perception naturelle ou bien d'améliorer la restitution du ciel et de nuages.

En photographie en couleur, les filtres permettent d'adapter la restitution des couleurs à la sensibilité spectrale du film ou selon le désir du photographe.

Pour les objectifs LEICA M actuels équipés de filetage pour filtre de dimensions standardisées, il existe toute une série de filtres, y compris un filtre universel de polarisation.

Lorsque la mesure de l'exposition est réalisée à travers l'objectif, le filtre tient compte de la perte d'énergie lumineuse. Chaque type de film possède toutefois une sensibilité différente dans les différentes plages spectrales et des mesures divergentes peuvent par conséquent être obtenues avec des filtres très denses ou particulièrement forts. Ainsi, les filtres oranges requièrent en général l'ouverture d'une valeur de diaphragme, les filtres rouges en moyenne de deux valeurs de diaphragme. Il est impossible d'indiquer un facteur valable dans tous les cas étant donné que la sensibilité au rouge des films noir et blanc est très variable.

Lentilles correctrices

Pour l'adaptation optimale du viseur de l'appareil à la vue de l'utilisateur, nous proposons les lentilles correctrices avec les corrections dioptriques (sphérique) suivantes : +/- 0,5/1/1,5/2/3.

LEICA WINDER M

Le LEICA M6 TTL permet le raccordement du LEICA WINDER M / M4-P ou du LEICA WINDER M4-2 (à partir du numéro de série 10350) pour l'armement automatique de l'obturateur et l'entraînement du film pour la photographie en vue par vue à un rythme allant jusqu'à 3 vues par seconde. Il se fixe sous le boîtier de l'appareil à la place du fond. Le Winder peut être utilisé pour tous les temps de pose de 1 à 1/1000s. ainsi que pour le réglage B. Lorsqu'il est éteint ou bien si les piles sont déchargées, l'entraînement du film et l'armement automatique de l'obturateur peuvent également être réalisés manuellement. Le raccord pour déclencheur flexible permet de déclencher à distance.



Sacoches

Une sacoche de protection en cuir avec partie avant amovible est disponible pour le LEICA M6 TTL muni d'un objectif de 21 à 50 mm (à l'exception du M 1:1/50 mm). Pour l'ensemble LEICA M6 TTL et ELMARIT-M 1:2,8/50 mm (à monture rentrante) extra-plat et particulièrement maniable, il existe également une sacoche en nappa avec courroie de transport pour l'appareil. Pour les équipements plus complets, nous proposons la sacoche classique combi pour un boîtier et jusqu'à trois objectifs ou bien la sacoche universelle classique pour un boîtier et jusqu'à cinq objectifs. En outre, nous avons conçu spécialement pour la gamme Leica M l'élégante petite sacoche "Outdoor" imperméabilisée (voir Guide du Système Leica, pages 4-4 à 4-6).

Conseils d'entretien pour votre LEICA M6 TTL et ses objectifs

Toutes les pieces mécaniques mobiles de votre LEICA M6 TTL sont lubrifiées. Lorsque votre appareil reste inutilisé pendant une longue période, pensez à armer l'appareil non chargé et à effectuer un déclenchement à chaque temps de pose tous les trois mois afin d'éviter le gommage des points de graissage. Il est également recommandé d'actionner les autres éléments de commande tels que le sélecteur de champ et réglage de sensibilité du film. Les rampes hélicoïdales (réglage de la mise au point) des objectifs et les bagues de réglage des diaphragmes doivent de même être déplacées de temps en temps.

Un objectif fonctionne comme une loupe lorsque le soleil donne directement sur l'appareil. L'appareil ne doit donc jamais être exposé au soleil sans protection adéquate.

Laisser le bouchon de l'objectif en place, déposer l'appareil à l'ombre ou dans sa sacoche afin d'éviter toute détérioration de l'obturateur.

Pour supprimer les taches et empreintes digitales sur l'appareil et les objectifs, utiliser un chiffon propre non pelucheux. Les dépôts dans les recoins difficilement accessibles de l'extérieur du boîtier pourront être enlevés à l'aide d'une petite brosse. Ne pas utiliser de produits liquides pour nettoyer le boîtier.

Pour ôter la poussière de la surface à l'intérieur de l'appareil (par exemple sur le rail guide-film), utiliser de préférence un pinceau à poils doux. Dégraisser le pinceau à l'éther, laisser sécher et procéder avec précaution.

Pour ôter la poussière sur la lentille frontale de l'objectif, un pinceau à poils doux suffit normalement. En cas de salissure plus résistante, utiliser un chiffon doux parfaitement propre : frotter délicatement par mouvements circulaires du centre vers le bord. Nous recommandons particulièrement les chiffons en micro-fibres (en vente chez votre revendeur photo ou chez les opticiens) qui sont conservés dans une boîte réservée à cet effet et sont lavables jusqu'à 40°C. (Ne pas utiliser d'adoucisseur, ne jamais repasser !).

Les chiffons spéciaux pour verres de lunettes imprégnés de produits chimiques sont déconseillés car ils risquent d'attaquer le verre des objectifs.

Pour photographier dans des conditions défavorables (vent de sable, embruns, etc.), on peut protéger la lentille frontale à l'aide

d'un filtre UVa incolore. Comme tous les filtres, ils peuvent cependant provoquer des reflets parasites en contre-jour ou en cas de forts contrastes de lumière. L'utilisation du parasoleil est généralement recommandée car il protège également des empreintes digitales ou de la pluie.

Notez le numéro de série de votre appareil (gravé sur la griffe porte-accessoire de votre LEICA M6 TTL) et des objectifs. Ceci est important en cas de perte ou de vol.

Index

Caractéristiques techniques

Type d'appareil: Appareil à viseur-télémètre avec obturateur à commande mécanique et mesure sélective d'exposition de la la lumière ambiante ou mesure intégrale à prépondérance centrale de la lumière du flash, pour les flashes compatibles avec le système, à travers l'objectif pour le format 24 x 36 mm

Monture de l'objectif: Baïonnette LEICA M

Objectifs: 14 objectifs LEICA M de focale 21 à 135 mm

Viseur-télémètre à cadres lumineux: Le sujet n'est pas visé par l'objectif de l'appareil.

Grossissement du viseur: 0,72x (ou 0,85x) pour tous les objectifs

Oculaire de visée: Ajusté sur -0,5 dioptrie. Lentilles correctrices adaptables par vissage

Affichage du viseur: Six cadres lumineux ou cinq dans le viseur 0,85x pour les différentes focales; plage du télémètre; 3 diodes pour le réglage du temps de pose et du diaphragme, 1 diode pour le flash

Délimitation de champ: Par l'affichage de deux cadres lumineux : 28 et 90 mm (cadre 90 mm séparé dans le viseur 0,85x) ou 35 et 135 mm ou 50 et 75 mm; affichage automatique lors du déverrouillage de l'objectif

Sélecteur de champ: Un levier situé à côté du raccord de l'objectif permet l'affichage dans trois positions de deux cadres lumineux (cadre 90 mm séparé dans le viseur 0,85x) sans changement d'objectif.

Compensation des parallaxes: La différence horizontale et verticale entre le viseur et l'objectif est compensée automatiquement en fonction de la distance réglée, c'est-à-dire que le cadre lumineux du viseur correspond toujours automatiquement au cadrage du sujet enregistré par l'objectif.

Correspondance entre l'image du viseur et l'image du film: La dimension du cadre lumineux équivaut à un format d'image de 23 x 35 mm (diapositive montée) à la distance la plus courte pour chaque focale. Avec le réglage sur l'infini, le film enregistre une image légèrement plus grande que celle apparaissant dans le cadre lumineux.

Télémètre à grande base: Télémètre mixte à coïncidence et superposition au centre du viseur délimité comme surface plus claire

Base de mesure effective: 49,9 mm (dans le viseur 0,72x; base de mesure mécanique 69,25 mm x grossissement du viseur 0,72x), ou 58,9 mm (dans le viseur 0,85x; base de mesure mécanique 69,25 mm x grossissement du viseur 0,85x)

Verre de visée partiellement miroité: Pour une meilleure distinction des diodes allumées avec des motifs clairs, les bords supérieur et inférieur de la fenêtre avant du viseur sont miroités.

Méthode de mesure de l'exposition: Mesure de l'exposition sélective à travers l'objectif au diaphragme réel (mesure TTL); mesure de la lumière du flash intégrale à prépondérance centrale à travers l'objectif au diaphragme réel (mesure TTL du flash) pour les flashes compatibles avec le système

Principe de mesure: La mesure est effectuée à partir de la lumière réfléchie par la pastille de mesure située sur le rideau de l'obturateur. La pastille de mesure a un diamètre de 12 mm et se trouve au milieu du premier rideau de l'obturateur. La surface de mesure correspond à environ 13 % de la totalité du format du négatif.

Détermination de la plage de mesure dans le viseur: Le diamètre de la zone de mesure circulaire au milieu du viseur équivaut approximativement - par rapport à l'image du viseur - à deux tiers de la hauteur du cadre du viseur actuel.

Cellules de mesure: La diode au silicium devant laquelle est placée une lentille convergente pour la lumière ambiante se trouve en haut à gauche, celle destinée à la lumière du flash se trouve en bas à droite, derrière la baïonnette de l'appareil.

Sensibilité spectrale: Grâce à des filtres placés devant la cellule de mesure, la sensibilité de celle-ci est adaptée à la courbe de sensibilité caractéristique de l'œil humain.

Etendue de mesure: De 0,03 à 125 000cd/m² avec un diaphragme de 1

Dépassement de la limite inférieure de l'étendue de mesure: Indiqué par la diode triangulaire de gauche qui clignote dans le viseur

Etendue opérationnelle: Pour ISO 100/21°, valeurs d'exposition de -2 à 20 EV (Exposure Value), ou 4 s (pose "B") avec un diaphragme de 1 jusqu'à 1/1000 s avec un diaphragme 32.
Mise en circuit du posemètre: Par légère pression sur le déclencheur de l'appareil lorsque l'appareil est armé. Après relâchement du déclencheur, le posemètre reste activé env. 12 sec. si l'obturateur est armé. Lorsque l'obturateur est déclenché ou lorsque le barillet de réglage de la vitesse est sur "B" ou "OFF", le posemètre est désactivé.
Affichage de la mesure de l'exposition: Par balance d'exposition dans le viseur avec trois diodes rouges; les deux diodes triangulaires indiquent la direction où tourner la bague de réglage du diaphragme ainsi que le barillet de réglage de la vitesse pour effectuer la compensation de l'exposition nécessaire; en cas de sous-exposition ou de surexposition d'au moins 1 IL, l'une des deux diodes triangulaires s'allume, en cas de sous-exposition ou de surexposition de 1/2 IL, l'une des deux diodes triangulaires s'allume ainsi que la diode ronde au milieu; lorsque le posemètre est équilibré, c'est-à-dire que l'exposition est correcte, seule la diode ronde au milieu est allumée.
Réglage du diaphragme: Par la bague de diaphragme à l'avant de l'objectif; crantage aux valeurs et demi-valeurs de diaphragme.
Réglage du temps de pose: Par le grand barillet de réglage de la vitesse sur la partie supérieure de l'appareil; sert également d'interrupteur principal; toutes les valeurs sont crantées; lisibles par en haut: OFF, B, 1 à 1/1000 s et F (=1/50 s, synchro, c'est-à-dire le temps de pose le plus court possible pour le flash); Des valeurs intermédiaires ne peuvent pas être utilisées.
Réglage du couple correct temps de pose/diaphragme: Mettre le système de mesure de l'exposition en circuit et tourner le barillet de réglage de la vitesse et/ou bague de réglage du diaphragme jusqu'à ce que la diode ronde au milieu (pour l'exposition correcte) ou la diode ronde au milieu plus l'une des deux diodes triangulaires (pour exposition à ±1/2 IL) s'allume dans le viseur; si une seule diode triangulaire de la balance d'exposition s'allume, elle indique une sous-exposition ou une surexposition ainsi que la direction où tourner la bague de réglage du diaphragme et le barillet de réglage de la vitesse pour obtenir une exposition correcte.
Réglage de la sensibilité du film: De ISO 6/9° à ISO 6400/39°; de ISO 12/12° à ISO 3200/36° pour le flash TTL.
Alimentation du posemètre: Par deux piles bouton à l'oxyde d'argent, dénomination IEC SR44 (Ø 11,6 x 5,4mm), ou pile au lithium taille 1/3 N (Ø 11,6 x 10,8mm).
Vérification automatique de la tension des piles: Si la tension de la pile inférieur à la tension requise pour une mesure de l'exposition exacte, la diode de droite clignote.
Capacité des piles: A une température ambiante de 20 °C, un jeu de piles neuves a une capacité d'env. 8 h si l'appareil reste allumé en permanence (appui sur le déclencheur) ou bien de 2900 photos pour un temps de mesure de 10 sec. par réglage, c'est-à-dire env. 80 films de 36 poses.
Obturateur: Obturateur à rideaux en tissu caoutchouté à déplacement horizontal; temps de pose à réglage mécanique sur les valeurs entières de 1 à 1/1000 s ainsi que sur "B" pour poses longues au choix et F (=1/50 s) pour le flash; extrêmement silencieux.
Raccordement du flash: Griffe porte-accessoire avec contact standard central (synchro) et contacts supplémentaires pour la commande TTL du flash par l'appareil pour les flashes compatibles avec le système (SCA-3000 et avec adaptateur SCA-3501) ainsi que prise coaxiale standard (X) pour flashes à lampes et électroniques au dos de l'appareil; les deux contacts peuvent être utilisés simultanément.
Déclencheur: Déclencheur doté d'un filetage standard pour déclencheur souple; mise en circuit du posemètre par légère pression (la balance d'exposition s'allume dans le viseur).
Entraînement du film: Par le levier d'armement rapide coudé à extrémité mobile; course du levier pour l'entraînement du film et l'armement de l'obturateur = 120°; armement par à-coups possible; position d'attente également commode pour les utilisateurs visant avec l'oeuil gauche; entraînement motorisé du film par raccordement du LEICA WINDER M.

Compteur de vues: Avec lecture par loupe sur la partie supérieure de l'appareil. Comptage de -2 à 38. Remise à zéro automatique lors du retrait du fond de l'appareil.
Rembobinage du film: Levier de débrayage pour le rembobinage à l'avant de l'appareil; manivelle de rembobinage rabattable, en haut à gauche de l'appareil.
Boîtier: Boîtier métallique monobloc en aluminium moulé sous pression avec dos ouvrable et fond amovible; capot supérieur en zinc moulé sous pression de 0,8mm d'épaisseur, sélecteur de champ à côté du raccord de l'objectif; œillet latéral pour courroie; filetage pour pied = A 1/4, DIN 4503; raccord mécanique pour LEICA WINDER M; LEICA M6 TTL au choix chromé noir ou argent, LEICA M6 TTL 0,85 chromé noir
Dimensions et poids (sans objectif, avec la ou les piles): 138mm x 79,5mm x 38mm (l x h x e), 600 g.

Autres produits LEICA

Projecteurs

Pour la projection, nous proposons toute une gamme de projecteurs en fonction de vos exigences et de l'utilisation prévue. Les modèles PRADOVIT RT professionnels pour paniers circulaires, le PRADOVIT P 2002 ainsi que les séries PRADOVIT P 150, PRADOVIT P 300 et PRADOVIT P 600 qui comprennent de nombreux modèles, allient un grand confort d'utilisation à des possibilités d'extension variées.

La caractéristique essentielle commune à tous les projecteurs LEICA, et en particulier aux objectifs de projection LEICA, est leur qualité optique hors-pair grâce à laquelle la projection est à la hauteur des performances de vos objectifs LEICA M.

Jumelles et lunettes terrestres

Le point fort des jumelles TRINOVID et des lunettes terrestres TELEVID, c'est leur excellente optique. Les verres de haute qualité employés sont les mêmes que ceux qui ont fait la réputation des objectifs LEICA. Les performances optiques, le pouvoir de résolution élevé et la clarté exceptionnelle assurent un relief étonnant, même lorsque les contrastes sont faibles.

Services Leica

Internet

http://www.leica-camera.com

Service d'information

Pour toute question technique concernant l'utilisation pratique d'appareils de la gamme Leica, n'hésitez pas à vous adresser au service d'information Leica par écrit ou par téléphone :

Leica Camera AG
Infodienst
Oskar Barnack Str. 11
D-35606 Solms
Tél: ++49 6442 208 111
Fax: ++49 6442 208 339
e-mail: info@leica-camera.com

Service après-vente

Pour l'entretien de votre équipement Leica et en cas de panne ou de détérioration, le service après-vente de Leica Camera AG ou de l'agence Leica de votre pays est à votre disposition (la liste des adresses se trouve sur la carte de garantie).

Veuillez vous adresser à votre centre conseil Leica.

Leica Camera AG
Technischer Service
Oskar Barnack Str. 11
D-35606 Solms
Tél: ++49 6442 208 189
Fax: ++49 6442 208 339
e-mail: ts@leica-camera.com

LeicaCard

Leica Camera AG
Infodienst
Oskar Barnack Str. 11
D-35606 Solms
Tél: ++49 6442 208 555
Fax: ++49 6442 208 339
e-mail: leicacard@leica-camera.com


21
11
22
8
LEICA CAMERA
MADE IN GERMANY
3
ISO
ISO
3
23
25
20
19
24
26

® = Marque déposée
Sous réserves de modifications de l'éxécution et de l'offre.



Marque du
Groupe Leica Camera

Leica Camera AG, Oskar-Barnack-Straße 11, D-35606 Solms
Telefon ++49 64 42/2 08-0, Telefax ++49 64 42/2 08-3 33
http://www.leica-camera.com cpr@leica-camera.com
frz. **930 690** Printed in Germany I/99/DLW/L

Leipscher-Druck, Wetzlar